

DODATOK č. 1

k Zmluve o uzavretí budúcej kúpnej zmluvy o prevode vlastníckych práv k vodnej stavbe uzavretej dňa 21.02.2023

(ďalej len „Dodatok“)

medzi zmluvnými stranami:

Obec Borovce

Zastúpená: Ivan Šiška, starosta obce Borovce

Sídlo: 922 09 Borovce 168

IČO: 00312304

Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.

č. ú. : 12021212/0200, IBAN: SK 67 0200 0000 0000 1202 1212

ako budúci kupujúci na strane jednej (ďalej len „**Budúci kupujúci**“)

a

Meno a priezvisko: Kamil Kolník
Rodné číslo: 730727/2467
Dátum narodenia: 27.07.1973
Bydlisko: Borovce 435, PSČ 922 09
Štátna príslušnosť: Slovenská republika

Meno a priezvisko: Ondrej Vangel
Rodné číslo: 930131/7652
Dátum narodenia: 31.01.1993
Bydlisko: Hrabovská ulica 991/2, Vrbové, PSČ 922 03
Štátna príslušnosť: Slovenská republika

ako budúci predávajúci na strane druhej (ďalej len „**Budúci predávajúci**“ a spolu s Budúcim kupujúcim ďalej len „**Zmluvné strany**“)

Článok I. Predmet Dodatku

V súlade s Článkom VI. ods. 1 Zmluvy o uzavretí budúcej kúpnej zmluvy o prevode vlastníckych práv k vodnej stavbe zo dňa 21.02.2023 (ďalej aj len „Zmluva“) sa vyššie označené zmluvné strany písomne týmto Dodatkom dohodli na nasledovných zmenách Zmluvy

1. V Článku I. s názvom „Úvodné ustanovenia“ sa mení znenie odseku 1 takto:

1. Budúci predávajúci bude po vybudovaní vlastníkom (každá z osôb označených súhrnne ako budúci predávajúci v spoluvlastníckom podiele 1/2-ca) vodnej stavby :
 - a) Novovybudovaný vodovod na napojenie budúcej IBV Borovce, ktorý bude spĺňať tieto podmienky – Navrhovaný vodovod z rúr HDPE PE 100 , PN 10 DI 10x6,6mm. Predĺženie verejného vodovodu bude napojené na jestvujúci verejný vodovod LT DN 100 Rad 2 na pozemku p.č. 2111. V lokalite sú navrhované vetvy V2-1,V2-1-1, V2-1-2. Navrhovaný vodovod bude realizovaný v dvoch etapách.

b) Novovybudovaná kanalizácia na odkanalizovanie budúcej IBV Borovce, ktorá bude splňať tieto podmienky – Kanalizácia na odkanalizovanie budúcej IBV bude cez gravitačné potrubie napojená do novovybudovanej prečerpávacej stanice, z ktorej bude viesť výtlačné potrubie, ktoré bude zaústené do existujúcej kanalizácie Stoky A šachty Š25, alebo ak v čase vybudovania kanalizácie na odkanalizovanie budúcej IBV bude vybudovaná nová časť verejnej kanalizácie v obci Borovce, bude zaústené do novej Stoky AA-4. Vybudovanie kanalizácie na odkanalizovanie IBV vrátane prečerpávacej stanice a potrubia až po zaústenie do Stoky A resp. novej Stoky AA-4 verejnej kanalizácie zabezpečí budúci predávajúci na svoje náklady.

Stavba novovybudovaného vodovodu a novovybudovanej kanalizácie pre IBV Borovce v zmysle podmienok uvedených vyššie v písmenách a) a b) tohto bodu bude realizovaná podľa projektovej dokumentácie vypracovanej Ing. Patrik Ružič – autorizovaný stavebný inžinier. Vypracovanie potrebnej projektovej dokumentácie a všetky potrebné povolenia a stanoviská na realizáciu stavby novovybudovaného vodovodu a novovybudovanej kanalizácie pre IBV Borovce zabezpečí budúci predávajúci na svoje náklady.

(novovybudovaný vodovod a novovybudovaná kanalizácia pre IBV Borovce, špecifikované vyššie, ďalej v texte spoločne aj ako „vodná stavba“ alebo „predmet zmluvy“).

2. Do Článku I. s názvom „Úvodné ustanovenia“ sa dopĺňa nový odsek 4 v znení:

4. Všetky osoby označené v tejto záhlaví tejto zmluvy súhrnne ako budúci predávajúci sú z tejto zmluvy zviazané spoločne a nerozdielne a zodpovedajú za všetky záväzky a povinnosti z tejto zmluvy spoločne a nerozdielne.

3. V Článku II. s názvom „Predmet Zmluvy Uzavretie budúcej kúpnej zmluvy“ sa mení znenie odseku 1 a odseku 2 takto :

1. Zmluvné strany sa zaväzujú, že na základe doručenej písomnej výzvy budúceho predávajúceho podľa bodu 2. tohto článku adresovanej budúcu kupujúceho uzavru kúpnu zmluvu s dohodnutým obsahom podľa prílohy č. 1 zmluvy (ďalej len „**Budúca kúpna zmluva**“), predmetom ktorej bude prevod vlastníckeho práva k predmetu zmluvy – vodnej stavbe špecifikovanej v článku I. bod 1 tejto zmluvy na budúceho kupujúceho, pričom budúcu kúpnu zmluvu uzavru v lehote do 15 dní odo dňa schválenia uzavretia budúcej kúpnej zmluvy Obecným zastupiteľstvom v Borovciach.

2. Zmluvné strany sú povinné uzavrieť budúcu kúpnu zmluvu po tom, ako na jej uzavretie vyzve budúci predávajúci budúceho kupujúceho a za podmienky, že uzavretie budúcej kúpnej zmluvy schváli Obecné zastupiteľstvo v Borovciach. Budúci predávajúci zašle výzvu podľa bodu 1 tohto článku zmluvy budúcu kupujúceho najneskôr v lehote do 7 dní po tom, ako bude vodná stavba špecifikovaná v článku I. bod 1 tejto zmluvy dokončená a bude splňať podmienky uvedené v článku I. bod 1 tejto zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že budúcu kupujúceho nevzniká povinnosť uzavrieť budúcu kúpnu zmluvu v prípade, ak predmet zmluvy nebude splňať podmienky uvedené v článku I bod 1 tejto zmluvy. Zmluvné strany pre vylúčenie pochybností výslovne konštatujú, že neuzavretie budúcej kúpnej zmluvy budúcim kupujúcim z dôvodu uvedeného v predchádzajúcej vete sa nebude považovať za porušenie záväzku budúceho kupujúceho z tejto zmluvy.

4. V Článku IV. s názvom „Kúpna cena“ sa mení znenie odseku 1 takto :

1. Dohodnutá kúpna cena za predaj predmetu zmluvy predstavuje sumu vo výške 1,- Eur (slovom jedno eur) [ďalej len „**Kúpna cena**“], ktorá bude zaplatená každému budúcu predávajúceho v čiastke predstavujúcej polovicu dohodnutej kúpnej ceny t.j. 50 centov prevodom na jeho účet uvedený v záhlaví budúcej kúpnej zmluvy, a to v jednej splátke.

5. V Článku V. s názvom „Ďalšie práva a povinnosti Budúcich zmluvných strán“ sa mení znenie odseku 1 a odseku 2 takto :

1. Budúci predávajúci sa zaväzuje, že neuzavrie žiadnu takú zmluvu,
 - a) ktorou by sa zaviazal previesť vodnú stavbu špecifikovanú v článku I. bod 1 tejto zmluvy na inú osobu ako budúceho kupujúceho (ďalej len „**Tretia osoba**“),
 - b) ktorou by sa zaviazal uzavrieť zmluvu o uzavretí takej budúcej zmluvy s treťou osobou, ktorá je uvedená v písmene a) tohto odseku.
2. Budúci predávajúci sa zaväzuje, že vodnú stavbu špecifikovanú v článku I. bod 1 tejto zmluvy nezaloží, ani inak nezaťaží v prospech tretej osoby.

6. Doterajšia Príloha č. 1 Zmluvy sa nahrádza Prílohou č. 1 Kúpna zmluva o prevode vlastníckych práv k vodnej stavbe v novom znení.

**Článok II.
Záverečné ustanovenia**

1. Ustanovenia zmluvy nedotknuté týmto Dodatkom zostávajú v platnosti a účinnosti nezmenené. Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
2. Uzavretie tohto Dodatku bolo schválené uznesením obecného zastupiteľstva v Borovciach.
3. Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v súlade s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
4. Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, po jednom pre budúceho predávajúceho a budúceho kupujúceho.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, že Dodatok bol uzatvorený po vzájomnej dohode podľa ich slobodnej a vážnej vôle, určite a zrozumiteľne prejavenej, bez omylu, bez nátlaku a nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, Dodatok si prečítali, jeho obsahu porozumeli, s jeho obsahom bez výhrad súhlasia, na znak čoho Dodatok potvrdzujú podpisom osôb oprávnených konať v mene zmluvných strán.

Prílohy:

1. Kúpna zmluva o prevode vlastníckych práv k vodnej stavbe

V Borovciach, dňa :

Budúci predávajúci:

.....
Kamil Kolník

.....
Ondrej Vangel'

Budúci kupujúci:

.....
Obec Borovce
Ivan Šiška – starosta obce